



我的暑假

四年级 王颖童 指导老师 杨学军

这个夏天我做了很多好玩的事情。我去了Honey Rock夏令营，我还去了加州。我认识了很多新朋友，还尝试了很多新的活动。

先说说Honey Rock吧！这个夏令营是给基督徒小朋友的住宿夏令营。我在那里住了七天！Honey Rock在Wisconsin，得开五个半小时才到，所以妈妈爸爸不能每天来看我。但是，我没有那么想家，因为每天教练姐姐哥哥们都会给我们安排很多好玩的活动。有骑马，打枪，射箭，游泳，表演，划船，骑自行车，手工，还有攀岩。妈妈爸爸给我一些零花钱，我用零花钱买了零食。妈妈爸爸不能给我打电话，但是，他们可以给我写信。我看到妈妈爸爸写的信，有的时候会觉得很难堪。因为我的朋友在这里，而妈妈爸爸还在把我当成小小孩。我一共有六个朋友，她们的年龄都跟我差不多。我们都住在一个小木屋里，除了我们七个女生，还有两个教练姐姐。每天我们都会一起玩儿，吃饭，和睡觉。我特别爱Honey Rock，明年还要去。

接下来我要讲讲加州的旅行。加州在美国的西面。我们去了旧金山，去了一号公路，还去了漂流！旧金山很漂亮，有高山和大海，有大桥和弯路，有森林和码头，还有很多美丽的地方！我，妈妈，爸爸，婆婆，和一些朋友去看金门大桥，那边冷的好像冬天一样，冻得我赶快跑回车里！我们从金门大桥下来的时候，到了旧金山，那里的路又陡又直。其中有一段儿是很窄的弯路，叫九曲花街。一号公路也很美妙，站在悬崖上，看着浪，看着鸟，要是仔细看，还能看到大鲸鱼哪！在加州的最后一天，我们去漂流。是一到三级的漂流。好好玩啊！河里的水很深，也很急。妈妈还把爸爸推下船呢！我们都穿着救生衣，所以爸爸就在水里游起了泳。我最喜欢的是往浪上冲，不喜欢往浪下掉。但是，我最后还是很开心。

这就是我的2018年暑假。这个夏天让我很难忘。

我的阿拉斯加之行

四年级 刘梓杰 指导老师 程咏梅

今年夏天，妈妈带着公公，婆婆，弟弟和我去了阿拉斯加。

出发的前一天晚上，我非常地兴奋，恨不得有一个时间穿梭机一下子把整个世界的时间都调成早上六点。过了一会，我就睡着了。时间就像闪电一样飞速地到了早上。妈妈刚一叫我起来，我一秒钟都没有耽误，很快穿上衣服，叠好被子，刷完牙，然后吃过早饭就跟着妈妈，公公，婆婆和弟弟打的去了机场。

飞机飞行了六个半小时，到达了阿拉斯加最大的城市安克雷奇(Anchorage)。我们在酒店休息了一个晚上以后，第二天先在市区里面逛了一圈，然后就坐了三个小时的车来到了惠蒂尔(Whittier)，登上了Star Princess邮轮，开始了邮轮游。

我们的邮轮行驶了八天七夜，经过了雅库塔特湾(Yakutat Bay)和冰川湾Glacier bay)及三个港口城市(转下页)

本周讲座

中国画创作与欣赏 - 关瑞之先生

讲座和签名时间：10月20日（星期六）下午一点到五点

地点：瑞华146教室

本周末，我们非常荣幸的邀请到著名画家关瑞之先生来瑞华与大家见面，分享他的艺术创作。关瑞之先生与许氏参业集团合作，创作并出版了2019年国画月历《参画话参天地人》。这份精美的国画月历以花旗参为主题，向人们传达了天人合一的理念，并以时间元素为载体，将祝福送往每一位朋友和家庭。关先生近年来对中华传统国画艺术与农耕文化的结合有着深入的研究，这次与许氏参业集团的合作，是以向青少年一代诠释美育为目的，综合中国画中的山水、花鸟、人文三大门类的一次文化、教育与商业共赢的艺术尝试。2018年9月14日，在威州国际花旗参节上隆重举行了许氏参业2019年国画月历的全球首发仪式，次日始8万余册月历热销世界各地。本周末，关瑞之先生将讲述他为时一年半的从构思、写生、到笔墨提炼的艺术创作全过程，背后的故事和他的艺术追求和创新。关先生将面对面地回答瑞华师生关于传统中国画文化创作、传承，及美育教育方面的问题，并在讲座之后为月历拥有者签名。这将是难得的学习并与艺术家共襄盛举的机会，敬请大家积极参加。

另外，关先生是曾经的瑞华会员，也是我校绘画课和国际象棋课的常年代课老师，对瑞华的教育和发展始终保持着热忱和支持。



许氏参业集团2018年感恩节回馈特卖

许氏参业集团将于本周末在瑞华中文学校举办年度感恩节回馈特卖活动。产品种类繁多。所有特卖活动商品一律买三送一。活动时间为10月20日周六上午9点30分至下午5点，10月21日周日下午1点到5点。欢迎选购。凡购买花旗参的顾客将免费获赠国画月历一册，可凭月历于10月20日下午获关瑞之先生亲笔签名。

校委/家长值班表 周六 上午 10:00-12:50		
Room	10/20/2018	10/27/2018
校委	王育新	张方
前台/打铃	邱芸	陆艺
前台复印	APELAND, RICHARD	Odonnell, Serena(Jiajia)
104	Chen, Robert (Chen Hong Yen)	Zhou, Helen
116	Luo, Lan	Gong, Ming
142	Zhao, Leslie	Xu, Yangzi (徐杨子)
Tile Gym	Chen, Peidong	Cheng, Carl (郑智龙)

校委/家长值班表 周六 下午 12:50 - 4:50		
Room	10/20/2018	10/27/2018
校委	赵际勇, 武广静	汪明舒, 陈晓宁
前台/打铃	朱亚玲, 肖英	朱亚玲, 吕世勇
前台复印	Liu, Hong刘红	Zhang, Wenliang
交通指挥	吴坚	吴坚
101	Yu, Guanghua (于广华)	Zhang, Jing (张晶)
103	Cheng, Jun	Deng, Shirley
104	Wang, Min (王敏)	zhou, Hannah (周静辉)
105	Wei, Chunyan (魏春燕)	Li, Jinghuan
106	Zou, Jun (邹军)	Zhang, Shanshan (张姗姗)
114	Huang, Stacy (黄蕊霏)	Chen, Yingxi (陈颖希)
115	Wu, Mia	Li, Qianfeng
116	Park, Hyou Sook	Wang, Alan(王钧)
128	Li, Becky (李帆)	Hu, Mei
131	Zhang, Zhubin (张淑彬)	An, Christy (安晨洁)
133	Shen, Jie	Xu, Zhenlong
135	Zhao, Lingzhi (赵玲芝)	Luan, Yanbing
141	Lin, Ying	Ma, Xiangshun (马相顺)
142	Xu, Wei	YAO, Jun (姚骏)
143	Zhang, Yang (张杨)	Qi, Eva
144	Zeng, Chang qiang (曾昌强)	Cai, phoebe
142A	Xie, Ling (谢聆)	ZENG, LI (曾莉)
North Hallway Patrol	Li, Jie (黎婕)	Shi, Amber
South Hallway Patrol	Cai, Cindy	Yan, Vicky
Stage Area Patreol	Lu, Lanxiu	Dong, Lin (邹梓熙)

校委/家长值班表 周日 下午 12:50 - 4:50		
Room	10/21/2018	10/28/2018
校委	奚建	徐波
前台/打铃	张冰	杨朔
前台复印	Li, Candy (黎雅瑄)	
133	Zhao, Yi	Sheng, Josephine (Sheng Yu Qin)
141	Yuan, John	Tang, Hui

网站: www.raychineseschool.org
 问题/建议: info@raychineseschool.org
 投稿/广告: newsletter@raychineseschool.org
 讲座: logistics@raychineseschool.org

(接上页) (Skagway, Juneau, Ketchikan), 最终到达温哥华。我们看到了蓝蓝的冰川, 红红的三文鱼, 可爱的小熊熊, 凶猛的秃鹰, 还有威风的座头鲸。在Skagway我们还坐火车游览了White Pass和Yukon。我们在火车上一路看到了很多美丽的风景: 有雪山, 森林, 瀑布, 湖泊, 还有溪谷。我还学到了很多新的知识, 了解了为什么南极的冰川是咸的而北极的冰川是淡的, 还有为什么冰川看起来是蓝的.....阿拉斯加真是太美了!

国家公园

七年级 纪雨彤 指导老师 史力红

我的夏天像大多数同学的夏天。我参加了夏令营。我们还开车两周去了三个国家公园。一个是美国的冰川国家公园, 另外两个在加拿大叫班夫国家公园和 jasper 国家公园。我们看到了好多动物, 有狐狸, 大角羊, 看到了黑熊爬树, 母熊带着两只小熊打架, 驯鹿, 还有白色的高山羊。在班夫国家公园我和爸爸在清早的时候去了 Moraine Lake 看日出还拍了照片, 好漂亮啊! 我们晚上睡在帐篷里面, 白天开车出门和朋友一起走山路坐游船, 看到了美丽的山川河流, 这两周过得虽然累但很快乐。我过了一个有趣的夏天。

Rocket Ice Arena @ Bolingbrook, IL 60440 Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Ice Skating and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, **check out:** www.rocketice.com **Email:** events@rocketice.com; **Tel :630-679-1700**

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333 地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559

周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊; 专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenager都可以); 接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年; All Lab made in the US

佳佳橱柜地板地毯公司 郑冰 - 电话: (630) 995-1407

Email: jiajiaflooring@gmail.com 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532 厨房浴室橱柜批发及零售。提供厨房浴室橱柜免费设计, 估价服务。质量好, 价格优, 低于homedepot一半价格。实木, 多层, 复合, 塑料地板及地毯的批发零售, 产品包括巴西红木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同时包括50多种多层, 复合, 塑料地板, 及各类民用, 商用地毯。我们拥有10年以上安装经验的专业安装团队。承诺同行业最低的价格, 最好的产品, 最优的服务。



儿童近视的控制

我们独有的OK镜视力治疗计划, 会把您孩子从终身的视力减退中拯救出来。请致电我们寻求免费咨询。看我们如何将您的孩子的视力矫正提升到一个新的高度。

Eyecare Center Of DuPage, Ltd.
Westmont, IL
www.eyecaredupage.com

Dr. Anthony J. Prasnika
630-852-0102
www.orthoKchicago.com

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线630-312-0731. 办公电话

630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563 (2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440.

杨思军医师具有二十多年临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询, 全家体检, 学生学校体检, 学校运动检查sport exam, 疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

本期编辑: 王育新